

# GRAEF.

PL

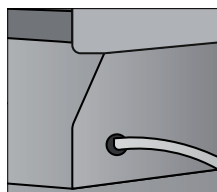
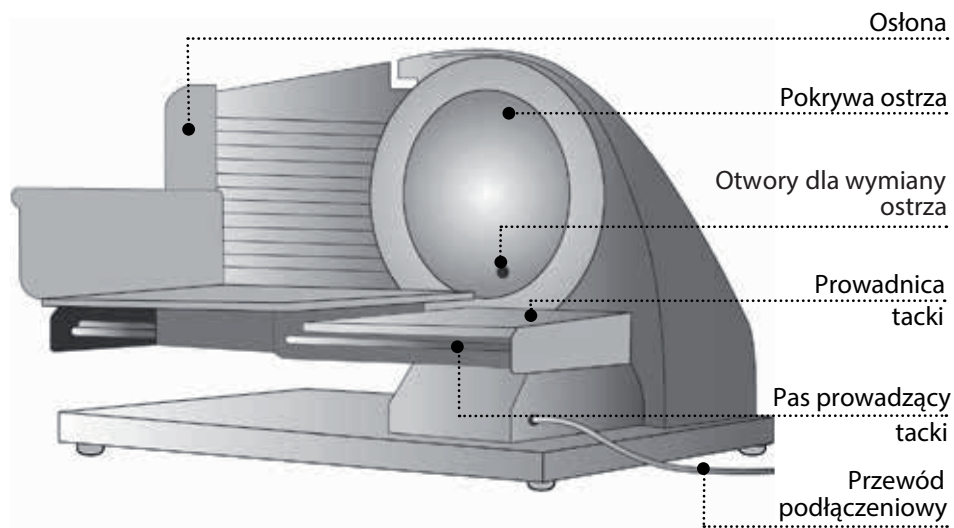
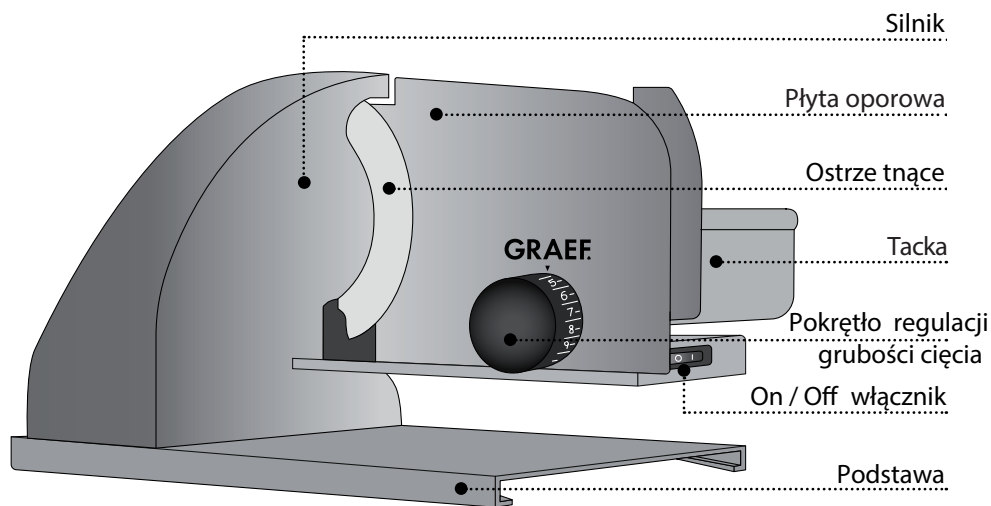
Instrukcja uniwersalna do krajalnic Graef 900/901/902/903



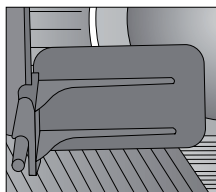
**SLICED**  
KITCHEN.

KRAJALNICA  
SKS 900/901/902/903

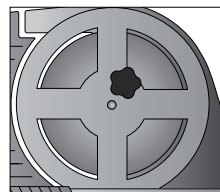
Spis treści	
Opis produktu	.2
Wstęp	.3
Informacje o instrukcji obsługi	.3
Komunikaty ostrzegawcze	.3
Ogólne instrukcje bezpieczeństwa	.4
Zagrożenia powodowane przez prąd elektryczny	.5
Przewidziany użytek	.5
Ograniczona odpowiedzialność	.5
Dane techniczne	.6
Obsługa posprzedażna	.6
Rozpakowanie	.6
Utylizacja opakowania	.7
Utylizacja urządzenia	.7
Wymagania dla miejsca instalacji	.7
Podłączenie elektryczne	.8
Przed pierwszym użyciem	.8
Operacje początkowe	.9
Standardowe używanie krajalnicy	.9
Używanie krajalnicy z płytą do końcówek	.10
Czyszczenie na zewnątrz	.11
Ochrona ostrzy	.11
Czyszczenie i konserwacja	.12
Zdejmowanie osłony ostrza	.12
Zdejmowanie ostrza	.13
Czyszczenie ostrza	.13
Smarowanie elementów ostrza od wewnątrz	.14
Regularne smarowanie	.16
Przykręcanie osłony ostrza	.16
Smarowanie tacy ślizgowej	.17
Akcesoria	.17



Skrzynka kablowa



Płyta do końcówek



Zespół do zdejmowania ostrza

## **WSTĘP**

Drogi Kliencie, dokonałeś dobrego wyboru, kupując profesjonalną uniwersalną krajalnicę. Kupiłeś uznany produkt wysokiej jakości. Dziękujemy bardzo za zakup naszego produktu. Życzymy satysfakcji z użytkowania nowej krajalnicy.

## **INFORMACJE O INSTRUKCJI OBSŁUGI**

Niniejsza instrukcja obsługi zawiera ważne informacje na temat uruchomienia, bezpieczeństwa, przeznaczenia i konserwacji uniwersalnej krajalnicy (zwanej dalej urządzeniem, maszyną). Instrukcja obsługi musi być zawsze dostępna w pobliżu krajalnicy. Instrukcje muszą być przeczytane i stosowane przez każdą osobę, która się zajmuje poniższymi czynnościami:

- uruchamianie,
- praca,
- rozwiązywanie problemów i/lub
- czyszczenie urządzenia.

Zachowaj niniejszą instrukcję obsługi i przekazać ją następnemu właścicielowi wraz z urządzeniem. Niniejsza instrukcja obsługi nie może brać pod uwagę dla każdego możliwego zastosowania. W celu uzyskania dalszych informacji lub w przypadku problemów, które nie zostały rozwiązane lub nie zostały wystarczająco objaśnione w niniejszej instrukcji, prosimy o kontakt z obsługą klienta Graef lub z przedstawicielami handlowymi.

## **KOMUNIKATY OSTRZEGAWCZE**

W instrukcji są używane poniższe symbole i komunikaty ostrzegawcze:

### **OSTRZEŻENIE**

Ostrzega przed potencjalnie niebezpiecznymi sytuacjami. Nieprzestrzeganie tego ostrzeżenia może spowodować poważne obrażenia, a nawet śmierć.

### **UWAGA**

Dotyczy potencjalnie niebezpiecznej sytuacji. Nieprzestrzeganie tego komunikatu może prowadzić do uszkodzeń materiałowych.

### **WAŻNE!**

Wskazówki dotyczące aplikacji i inne, szczególnie ważne informacje!

## **OGÓLNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA**

To urządzenie jest zgodne z odpowiednimi przepisami bezpieczeństwa. W celu zachowania bezpieczeństwa, przy obchodzenia się z urządzeniem należy przestrzegać następujących wskazówek:

- Niewłaściwa obsługa może prowadzić do obrażeń i szkód.
- Uszkodzenia obudowy, kabla połączeniowego i wtyczki. Nie używać uszkodzonego urządzenia.
- Jeśli kabel przyłączeniowy jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, serwis posprzedażny lub osobę o podobnych kwalifikacjach, aby zapobiec niebezpieczeństwu.
- Naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez specjalistę lub serwis posprzedażowy firmy Graef. Niewłaściwe naprawy mogą spowodować poważne zagrożenie dla użytkownika. Ponadto wszelkie roszczenia z tytułu gwarancji wygasają.
- Wadliwe części należy wymieniać tylko na oryginalne części zapasowe. Tylko w przypadku takich części spełnione są wymagania bezpieczeństwa.
- To urządzenie nie może być używane przez dzieci.
- Trzymaj urządzenie i kabel połączeniowy z dala od dzieci.
- To urządzenie może być używane przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, umysłowych lub niedoświadczone z ograniczoną wiedzą, jeśli są nadzorowane lub zostały pouczone o bezpiecznym korzystaniu z urządzenia, a dodatkowo rozumieją wynikające z tego niebezpieczeństwa.
- Dzieci nie mogą bawić się tym urządzeniem.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku z zewnętrznym timerem lub oddzielnym zdalnym sterowaniem.
- Zawsze odłączaj kabel podłączeniowy za pomocą wtyczki; nie ciągnąć za kabel łączący.
- Uważać, aby przewód sieciowy nie zwisał swobodnie, może to spowodować upadek urządzenia.
- Opakowań nie wolno używać do zabawy. Istnieje niebezpieczeństwo uduszenia.
- W przypadku braku nadzoru i przed montażem, demontażem lub czyszczeniem zawsze odłączyć urządzenie od sieci.

## **ZAGROŻENIA POWODOWANE PRZEZ PRĄD ELEKTRYCZNY**

### **⚠ OSTRZEŻENIE!**

Śmiertelne zagrożenie jest powodowane przez kontakt z kablami lub komponentami pod napięciem!

Należy przestrzegać następujących wskazówek, aby zapobiec porażeniu przez prąd elektryczny:

- Nie używać urządzenia, jeśli kabel zasilający lub wtyczka są uszkodzone.
- W takim przypadku, przed ponownym użyciem urządzenia, zlecić firmie Graef Customer Service zainstalowanie nowego kabla połączeniowego. Może to zrobić również autoryzowany specjalista.
- W żadnym wypadku nie otwierać obudowy. Jeśli zostaną dotknięte połączenia pod napięciem lub zmodyfikowana zostanie konstrukcja elektryczna i mechaniczna, istnieje ryzyko porażenia prądem.
- Nigdy nie dotykać części pod napięciem. Może to spowodować porażenie prądem i może spowodować nawet śmierć.

### **PRZEWIDZIANY UŻYTEK**

To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego. Używać krajalnicy tylko w zamkniętych pomieszczeniach. Może być stosowana do krojenia chleba, szynki, kiełbasy, sera, marchwi, ogórków, owoców, warzyw itp. W żadnym wypadku nie należy ciąć twardych materiałów, takich jak mrożona żywność, kości, drewno, blacha, itp. Inne użycie niż podane lub jakiegokolwiek przekroczenie warunków nie będzie uważane za przewidziany użytek. To urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego.

### **UWAGA!**

Urządzenie może powodować zagrożenia, jeśli nie jest używane zgodnie z przeznaczeniem.

- Używać urządzenie wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem.
- Przestrzegać procedur opisanych w niniejszej instrukcji obsługi.

Wszelkie roszczenia z tytułu uszkodzenia w wyniku nieprzewidzianego użycia są wykluczone. Ryzyko ponosi sam operator.

### **OGRANICZENIA ODPOWIEDZIALNOŚCI**

Wszystkie informacje techniczne, dane i uwagi dotyczące instalacji, obsługi i konserwacji zawarte w niniejszej instrukcji obsługi odpowiadają wiedzy bezpośrednio przed drukowaniem i są przedstawiane z uwzględnieniem naszych wcześniejszych doświadczeń i najlepszej wiedzy. Na podstawie informacji, ilustracji i opisów w niniejszej instrukcji nie można wysuwać żadnych roszczeń wobec producenta.





Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody spowodowane:

- nieprzestrzeganiem instrukcji
- nieprzewidzianym użyciem

- nieprawidłowymi naprawami
- modyfikacjami technicznymi
- stosowaniem niezatwierdzonych części zamiennych

Wykluczona jest wszelka odpowiedzialność za błędy tłumaczeniowe. Jedynie oryginalny tekst w języku niemieckim jest wiążący.

## DANE TECHNICZNE

GRAEF GmbH & Co. KG Donnerfeld 59757 Arnsberg Internet: <a href="http://www.graef.de">www.graef.de</a>		<b>GRAEF</b>	
Type	Sliced Kitchen SKS 900		
Short Circle Operation (Kurzeitbetrieb)	15 Min.		
SN-No.	Art.-No.	SKS900EU	
Freq.	50 Hz	Voltage	230 V(AC)
Power	185 W	Insulating Class B	
Made in Germany		   	

GRAEF GmbH & Co. KG Donnerfeld 59757 Arnsberg Internet: <a href="http://www.graef.de">www.graef.de</a>		<b>GRAEF</b>	
Type	Sliced Kitchen SKS 901		
Short Circle Operation (Kurzeitbetrieb)	15 Min.		
SN-No.	Art.-No.	SKS901EU	
Freq.	50 Hz	Voltage	230 V(AC)
Power	185 W	Insulating Class B	
Made in Germany		   	

GRAEF GmbH & Co. KG Donnerfeld 59757 Arnsberg Internet: <a href="http://www.graef.de">www.graef.de</a>		<b>GRAEF</b>	
Type	Sliced Kitchen SKS 902		
Short Circle Operation (Kurzeitbetrieb)	15 Min.		
SN-No.	Art.-No.	SKS902EU	
Freq.	50 Hz	Voltage	230 V(AC)
Power	185 W	Insulating Class B	
Made in Germany		   	

GRAEF GmbH & Co. KG Donnerfeld 59757 Arnsberg Internet: <a href="http://www.graef.de">www.graef.de</a>		<b>GRAEF</b>	
Type	Sliced Kitchen SKS 903		
Short Circle Operation (Kurzeitbetrieb)	15 Min.		
SN-No.	Art.-No.	SKS903EU	
Freq.	50 Hz	Voltage	230 V(AC)
Power	185 W	Insulating Class B	
Made in Germany		   	

## OBSŁUGA POSPRZEDAŻNA

Jeśli twoje urządzenie jest uszkodzone, skontaktuj się ze sprzedawcą lub serwisem klienta pod numerem lub napisz e-mail na adres

### WAŻNE!

Jeśli to możliwe, zachować oryginalne opakowanie w okresie gwarancyjnym urządzenia, aby można było prawidłowo spakować urządzenie.

## ROZPAKOWANIE

Podczas rozpakowywania urządzenia wykonać następujące czynności:

- Wyjąć urządzenie z pudełka.
- Usunąć elementy opakowania.
- Usunąć wszelkie nalepki z urządzenia (nie usuwać tabliczki znamionowej).

## **UTYLIZACJA OPAKOWANIA**

Opakowanie chroni urządzenie przed uszkodzeniem podczas transportu. Materiały opakowaniowe dobierane są zgodnie z zasadami ochrony środowiska i utylizacji, a zatem mogą być poddane recyklingowi. Powrót opakowania do cyklu materiałowego pozwala zaoszczędzić surowiec i zmniejszyć ilość odpadów. Zużyty materiał opakowaniowy nie jest już zbierany w punktach zbiórki systemu recyklingu "Zielona kropka" (w Niemczech).

### **WAŻNE!**

Jeśli to możliwe, zachować oryginalne opakowanie w okresie gwarancyjnym urządzenia, aby można było prawidłowo spakować urządzenie.

## **UTYLIZACJA URZĄDZENIA**

Po zakończeniu okresu użytkowania produktu nie można wyrzucać do zwykłych odpadów domowych. Wskazuje na to symbol na produkcie i instrukcji obsługi. Ponowne użycie materiałów jest możliwe zgodnie z ich oznaczeniem. Ponowne użycie, recykling lub inne formy recyklingu starego sprzętu stanowią ważny wkład w ochronę naszego środowiska. Prosimy zapytać administrację lokalną o punkt utylizacji.

## **WYMAGANIA DLA MIEJSCA INSTALACJI**

Aby zapewnić bezpieczną i bezawaryjną pracę urządzenia, muszą być spełnione następujące wymagania dla miejsca instalacji:

- Urządzenie musi być umieszczone na twardej, płaskiej, poziomej i antypoślizgowej powierzchni o wystarczającej nośności.
- Upewnić się, że urządzenie nie może się przewrócić.
- Wybrać miejsce w taki sposób, aby dzieci nie mogły dosięgnąć ostrza urządzenia lub linii zasilających.
- Nigdy nie używać urządzenia na zewnątrz i zawsze trzymać je w suchym miejscu.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do montażu we wnęce ściany lub w zabudowanej szafce.
- Nie należy ustawiać urządzenia w gorącym, mokrym lub wilgotnym otoczeniu.
- Gniazdo musi być łatwo dostępne, aby kabel zasilający mógł być łatwo wyjęty w nagłych wypadkach.

### **UWAGA!**

Przestrzegać poniższych wskazówek bezpieczeństwa, aby uniknąć zagrożeń i szkód rzeczowych:

- Bardzo ostre ostrze może odciąć części ciała. Twoje palce są szczególnie zagrożone.
- Nigdy nie sięgać w przestrzeń między płytką oporową i ostrzem, o ile płytką oporową nie jest całkowicie zamknięta, tj. ustawiona na grubość cięcia na poniżej "0".



## **PODŁĄCZENIE ELEKTRYCZNE**

Aby zapewnić bezpieczną i bezawaryjną pracę urządzenia, podczas połączenia elektrycznego należy spełnić następujące wymagania:

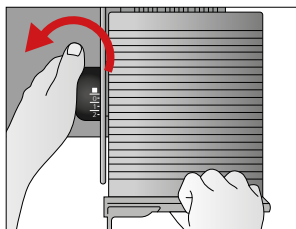
- Przed podłączeniem urządzenia porównać dane prądu (napięcie i natężenie) wejściowego i gniazda - muszą sobie odpowiadać, aby nie doszło do uszkodzenia urządzenia. W razie wątpliwości zapytać wykwalifikowanego elektryka.
- Gniazdo musi być chronione co najmniej przez 10 amperowy wyłącznik automatyczny.
- Upewnić się, że kabel zasilający nie jest uszkodzony i nie jest ułożony na gorących powierzchniach lub ostrych krawędziach.
- Kabel łączący nie może być naciągnięty.
- Bezpieczeństwo elektryczne urządzenia jest zapewnione tylko wtedy, gdy jest ono podłączone do gniazda z prawidłowo zainstalowanym przewodem ochronnym. Praca przy gnieździe bez przewodu ochronnego jest zabroniona. W przypadku wątpliwości należy zlecić sprawdzenie instalacji wykwalifikowanemu elektrykowi. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody, które zostały spowodowane przez przerwany lub brakujący przewód ochronny.

## **PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM**

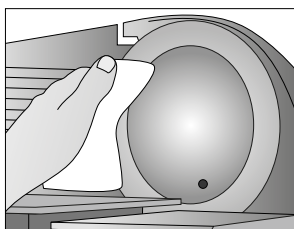
Przed pierwszym użyciem należy użyć wilgotnej ściereczki do wytarcia ostrza, aby usunąć zanieczyszczenia po produkcji. Patrz "Czyszczenie".

### **UWAGA!**

- Ostre ostrze!
- W czasie obsługi ostrza postępować bardzo ostrożnie.



- Ustawić grubość plastrów na poniżej "0".



- Przetrzeć ostrze wilgotną ściereczką.

## OPERACJE POCZĄTKOWE

### UWAGA!

Przestrzegać następujących wskazówek bezpieczeństwa, aby uniknąć zagrożeń i szkód rzeczowych:


- Nie dotykać ostrza palcami. Tarcza jest bardzo ostra i może spowodować obrażenia.
- Obracające się ostrze może odciąć części ciała.
- Twoje palce są zagrożone, szczególnie kciuk.
- Sprawdzić, czy osłona ostrza jest prawidłowo przymocowana do urządzenia.

## UŻYWANIE STANDARDOWE KRAJALNICY

### WAŻNE!

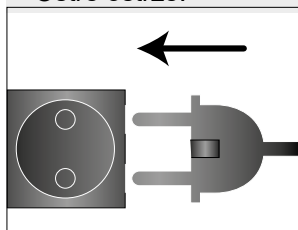
- Płyta do krojenia końcówek musi zawsze być stosowana, gdy tylko rozmiar i kształt materiału do krojenia pozwalają na jej użycie.

### UWAGA!

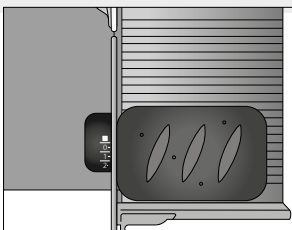
- Przed włożeniem wtyczki do gniazdka sprawdzić, czy włącznik urządzenia został ustawiony na zero/wyłączony , ponieważ w przeciwnym razie maszyna może zacząć działać bezpośrednio po włożeniu wtyczki.

### UWAGA!

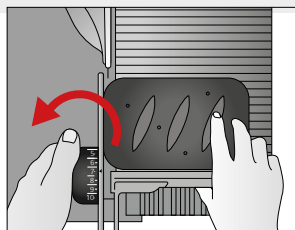
- Ostre ostrze!



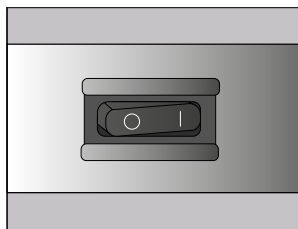
- Włożyć wtyczkę do gniazdka.




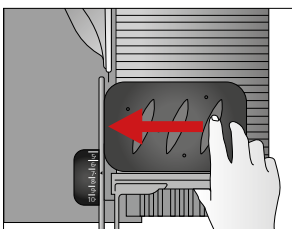
- Umieścić materiał do krojenia na tacce ślizgowej.



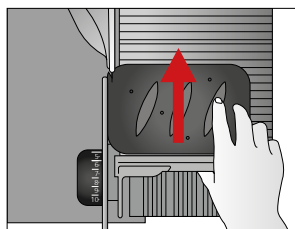
- Ustawić żądaną grubość krojenia.



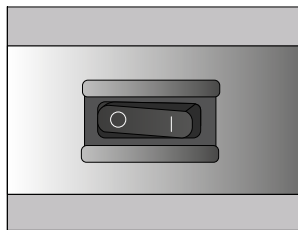
- Włączyć maszynę .



- Docisnąć krojony materiał lekko do oporu.



- Równomiernie przesuwając surowiec na tacce ślizgowej do ostrza tnącego.



- Wyłączyć krawalnicę po użyciu ☐.

## WSKAZÓWKI

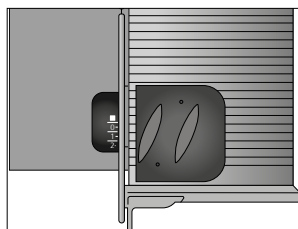
- Miękki surowiec do krojenia (np. ser lub szynka) może być najlepiej cięty po schłodzeniu.
- Miękki materiał do krojenia może być cięty lepiej, gdy przesuwany jest powoli do przodu.
- Ogórki lub marchewki należy doprowadzić do jednolitego rozmiaru przed cięciem.

## UŻYWANIE KRAJALNICY Z PŁYTĄ DO KROJENIA KOŃCÓWEK

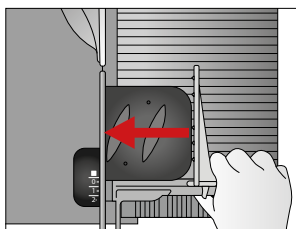
Płyta do końcówek umożliwia cięcie mniejszego materiału, takiego jak pieczarki lub pomidory. Musi być stosowana, gdy tylko rozmiar i kształt materiału do krojenia pozwalają na jej użycie.

### UWAGA!

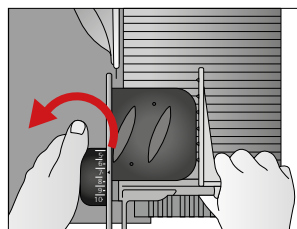
- Ostre ostrze!



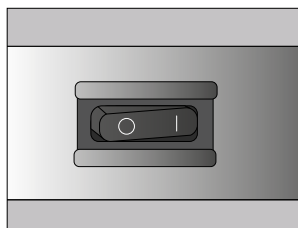
- Umieścić końcówkę krojonego surowca na tacce ślizgowej.



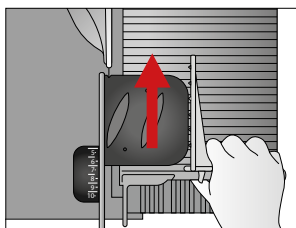
- Umieścić płytę do końcówek na tylnej ścianie tacki za krojonym materiałem.



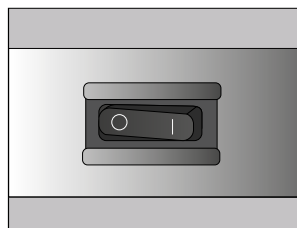
- Ustawić grubość krojenia plasterów.



- Włączyć maszynę ☐.



- Równomiernie przesuwając surowiec na tacce ślizgowej do ostrza tnącego.



- Wyłączyć krawalnicę po użyciu ☐.

## **WAŻNE!**

- Po ciągłej pracy przez 15 minut, pozwolic silnikowi ostygnąć przez minimum godzinę.

## **CZYSZCZENIE OD ZEWNĄTRZ**

### **UWAGA!**

Przed rozpoczęciem czyszczenia urządzenia należy zapoznać się z poniższymi instrukcjami bezpieczeństwa:

- Przed czyszczeniem wyłączyć urządzenie i wyciągnąć przewód zasilający z gniazdka elektrycznego.
- Przed czyszczeniem ostudzić urządzenie.
- Nie używać agresywnych ani ściernych detergentów lub rozpuszczalników.
- Nie zeszkrobywać zabrudzeń twardymi przedmiotami.
- Nie wkładać urządzenia do zmywarki i nie myć pod bieżącą wodą.

Do czyszczenia zewnętrznych powierzchni urządzenia używać miękkiej i wilgotnej ściereczki. Użyć łagodnego detergentu w przypadku silnego zabrudzenia.

### **OCHRONA OSTRZA**

Aby zapewnić długotrwałą ostrość i zachowanie zalet ostrza Graef, zalecamy czyszczenie go w regularnych odstępach czasu, zwłaszcza po pokrojeniu solonego mięsa i/lub szynki. Te produkty spożywcze zawierają sole, które, gdy pozostają na powierzchni ostrza przez dłuższy okres czasu, mogą nawet tworzyć smugi rdzy (nawet na stali nierdzewnej). Po cięciu surowca, który zawiera dużo wody (np. pomidory, ogórki), brak lub niewłaściwe (zbyt "mokre") czyszczenie może również prowadzić do rdzewienia na powierzchni ostrza. Z tego powodu zalecamy używanie wilgotnej szmatki, a w razie potrzeby płynu do mycia naczyń, aby wyczyścić ostrze bezpośrednio po użyciu.

## **WAŻNE!**

- Nigdy nie wkładać ostrza do zmywarki, może to wpływać na ostrość i odporność na korozję (sól reaguje z metalem ostrza). Przenoszenie ostrza podczas załadunku i rozładunku ze zmywarki jest kolejnym zagrożeniem.

Od czasu do czasu odkręcić ostrze i wyczyścić urządzenie od wewnątrz, szczególnie, gdy cięto mokry surowiec (warzywa, owoce, pieczenie, itp.). Ostrze należy obsługiwać z najwyższą ostrożnością.

## CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

### WAŻNE!

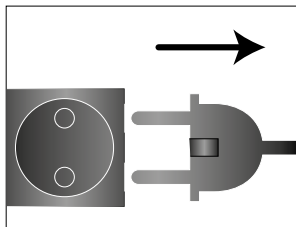
Przed rozpoczęciem czyszczenia urządzenia:

- Upewnić się, że urządzenie jest wyłączone i odłączone do źródła zasilania.
- Sprawdzić, czy ogranicznik został zamknięty (krawędź ostrza musi być zakryta).
- Nie używać agresywnych ani ściernych detergentów lub rozpuszczalników.
- Nie zeszkrobywać zabrudzeń twardymi przedmiotami.
- Nie wkładać urządzenia do zmywarki i nie myć go pod bieżącą wodą.

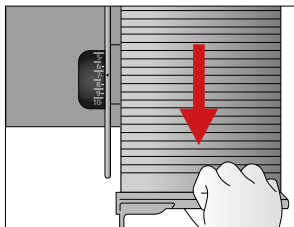
### ZDEJMOWANIE OSŁONY OSTRZA

#### UWAGA!

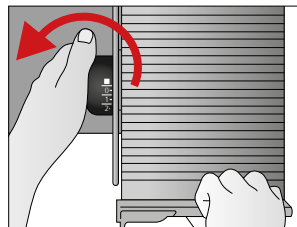
- Ostre ostrze!



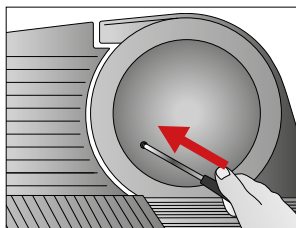
- Wyjąć wtyczkę z gniazdka.



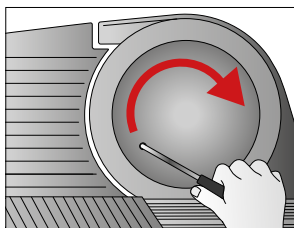
- Pociągnąć tackę ślizgową do siebie (w kierunku włącznika On / Off).



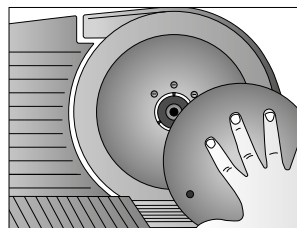
- Ustawić grubość plastrów na poniżej "0".



- Włożyć śrubokręt lub okrągły pręt do otworu na pokrywie.



- Obrócić pokrywę ostrza.

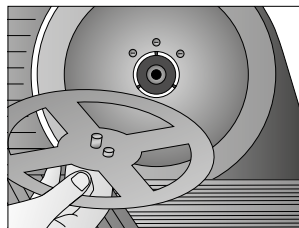


- Zdjąć pokrywę ostrza.

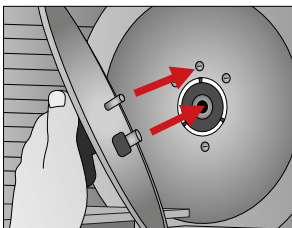
## WYJMOWANIE OSTRZA

### UWAGA!

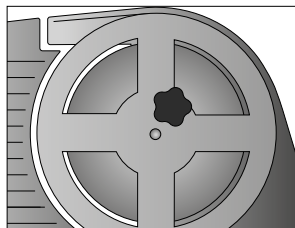
- Ostre ostrze!
- W czasie obsługi ostrza postępować bardzo ostrożnie.



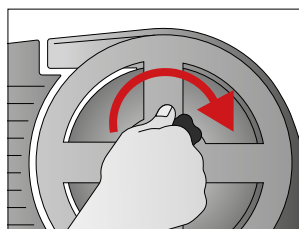
- Wziąć dołączony zespół do zdejmowania ostrza.



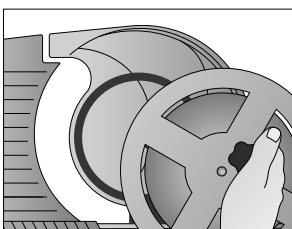
- Umieścić zespół do zdejmowania ostrza na sworzniu ostrza.



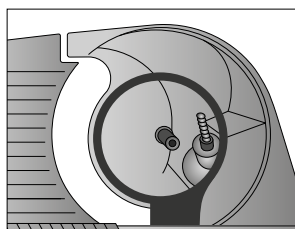
- Zespół jest zamocowany do ostrza.



- Dokręcić pokrętkę zespołu zdejmowania ostrza.



- Pociągnąć zespół zdejmowania do siebie.

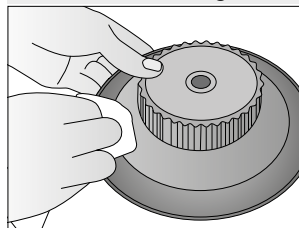


- Wyjąć ostrze z maszyny.

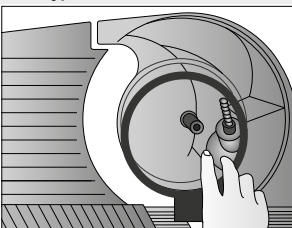
## CZYSZCZENIE OSTRZA

### UWAGA!

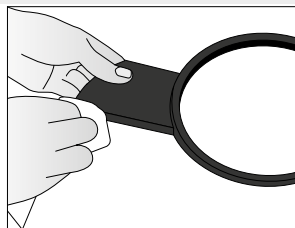
- Ostre ostrze!
- W czasie obsługi ostrza postępować bardzo ostrożnie.



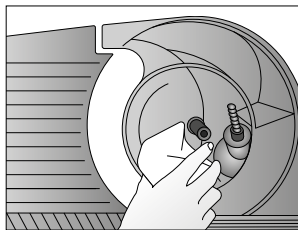
- Wyczyścić ostrze od środka za pomocą wilgotnej szmatki.



- Zdjąć czarny pierścień zgarniacza z urządzenia.



- Wyczyścić zgarniacz za pomocą wilgotnej szmatki.



- Wyczyścić wnętrze maszyny wilgotną ściereczką.

## **WAŻNE!**

- Nigdy nie wkładać ostrza do zmywarki, może to wpływać na ostrość i odporność na korozję (sól reaguje z materiałem ostrza). Przenoszenie ostrza podczas załadunku i rozładunku ze zmywarki jest kolejnym niebezpiecznym punktem.

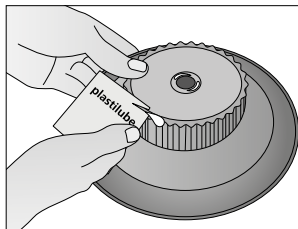
## **SMAROWANIE CZĘŚCI OSTRZA OD WEWNĄTRZ**

Regularne smarowanie zwiększa żywotność urządzenia.

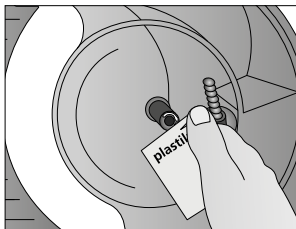
Do smarowania korzystać wyłącznie ze smaru Graef Plastiluben, specjalnie dobranego do naszych urządzeń. Smar można zakupić w naszym sklepie internetowym pod adresem [numer artykułu 195](#).

## **UWAGA!**

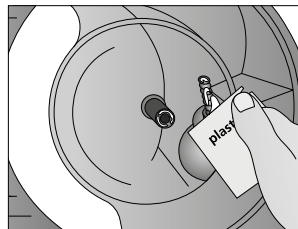
- Ostre ostrze!
- W czasie smarowania ostrza postępować bardzo ostrożnie.



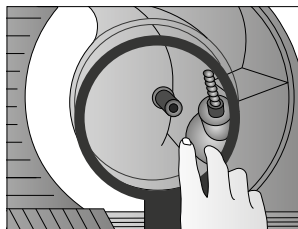
- Nasmarować koło przekładni smarem Plastilube (nr artykułu 195).



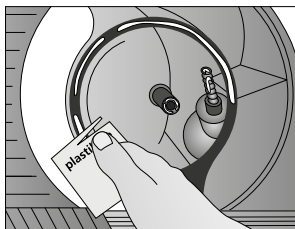
- Nasmarować sworzeń ostrza smarem Plastilube (nr artykułu 195).



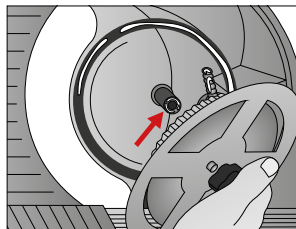
- Nasmarować śrubę ostrza smarem Plastilube (nr artykułu 195).



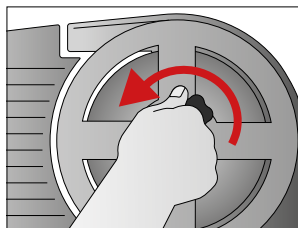
- Założyć z powrotem pierścień zgarniający.



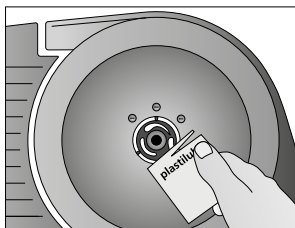
- Nasmarować czarny pierścień dociskowy na osi smarem Plastilube (nr artykułu 195).



- Założyć ostrze z zespołem zdejmowania ostrza z powrotem na śrubę łożyska.



- Odkręcić zespół zdejmowania tarczy; tarcza tnąca jest ponownie zamocowana do maszyny.



- Ważne! Nasmarować czarny pierścień dociskowy na osi smarem Plastilube (nr artykułu 195)

## WAŻNE!

Przed przykręceniem płyty pokrywy tarczy, czarny pierścień dociskowy na osi należy nasmarować smarem Plastilube (nr artykułu 195), aby zapobiec:

- przegrzewaniu i odkształceniu osłony tarczy; inaczej można ją będzie odkręcić tylko z dużym trudem.
- gdy maszyna pracuje przez dłuższy czas, silnik może spalić się i nie uruchamiać więcej. Ostrze nie będzie się już poruszać.
- w czasie obrotu urządzenie nagrzewa się; pierścień zgarniacza staje się miękki i odkształca się.

Z tych powodów maszyna musi być smarowana w regularnych odstępach czasu.



## REGULARNE SMAROWANIE

### WAŻNE!

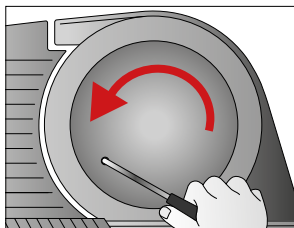
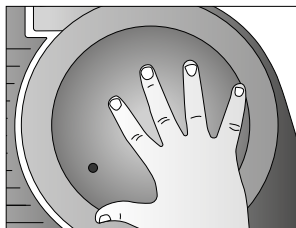
Smarować maszynę w regularnych odstępach czasu:

- W przypadku częstego stosowania, co dwa do trzech dni.
- Gdy urządzenie pracuje przez 15 minut każdego dnia, co dwa tygodnie.
- Używać tylko Graef Plastilube (nr artykułu 195).

## PRZYKRĘCANIE OSŁONY OSTRZA

### UWAGA!

- Ostra tarcza!




- Założyć ponownie osłonę tarczy tnącej.
- Przykręcić mocno osłonę tarczy za pomocą sworznia, przeciwnie do ruchu wskazówek zegara (gwint lewy).

### WAŻNE!

- Przed ponownym uruchomieniem maszyny upewnić się, że pokrywa tarczy jest prawidłowo przykręcona do ostrza.
- Włączyć maszynę dopiero po zamocowaniu osłony tarczy.
- Gdy ostrze jest uruchomione bez osłony, będzie słyszalne szarpnięcie.
- Po ustawieniu ślizgu na wysokości ostrza, ostrze będzie trzeć wzdłuż jego boku. Będzie niestabilne na osi i może spaść.

### UWAGA!

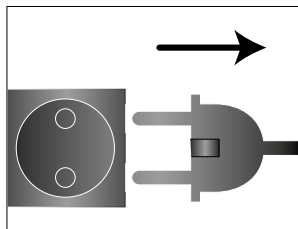
- Przed włożeniem wtyczki do gniazdka sprawdzić, czy włącznik urządzenia został ustawiony na zero/wyłączony , ponieważ w przeciwnym razie maszyna może zacząć działać bezpośrednio po włożeniu wtyczki.

## SMAROWANIE TACY ŚLIZGOWEJ

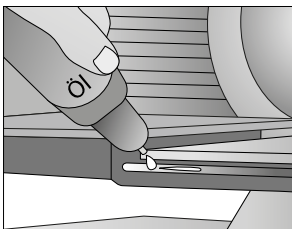
### UWAGA!

- W celu wyczyszczenia zsunąć i przytrzymać prowadnicę, aby uniknąć ryzyka uderzenia lub przygniecenia.

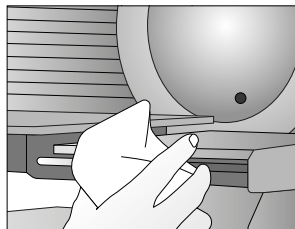
Raz w miesiącu nanieść kilka kropli oleju bez żywicy na prowadnicę. Nadmiar oleju usunąć czystą, bawełnianą ściereczką.



- Wyjąć wtyczkę z gniazdka.



- Nanieść kilka kropli oleju bez żywicy na prowadnicę.



- Nadmiar oleju usunąć czystą ściereczką.

### AKCESORIA

Akcesoria możesz zamówić u swojego dealera GRAEF.



Artykuł No. 195

- Torebka ze smarem (5,5 g, smar specjalny)



Artykuł No. 1009

- Diamentowa ostrzałka do noża, średnica 190 mm



Artykuł No. 1050

- MiniSlice top



Seit 1920

Gebr. Graef GmbH & Co. KG  
Donnerfeld 6  
59757 Arnsberg

Tel. 0 29 32 / 97 03 - 0

Fax 0 29 32 / 97 03 - 90

Email: [info@graef.de](mailto:info@graef.de)

[www.graef.de](http://www.graef.de)